

# Was geit's Nui's

INFORMATIONSBLATT FÜR DIE  GEMEINDE UNTRASRIED

HERAUSGABE MIT UNTERSTÜTZUNG VON CREDITREFORM KEMPTEN/ALLGÄU WINTERSTEIN KG  
Wirtschaftsinformationen • Forderungsmanagement • Marketingservices • Systeme und Beratung  
Die ausgezeichnete Website im Allgäu: [www.kempten.creditreform.de](http://www.kempten.creditreform.de)

GEMEINDLICHE MITTEILUNGEN

09/2021  
30. April 2021

Die nächste Ausgabe „Was geit's Nui's“ erscheint am Freitag, 14. Mai 2021.

Abgabefrist der Manuskripte für diese Ausgabe: Dienstag, 11. Mai 2021, 10:00 Uhr.

„Was geit's Nui's“ kann auch im Internet unter [www.untrasried.de](http://www.untrasried.de) abgerufen werden.

E-Mail: [info@untrasried.de](mailto:info@untrasried.de). **Termine nur noch mit Vereinbarung**

Für Untrasried und Hopperbach vereinbaren Sie den Termin bitte unter der Tel. Nr. 08372 / 97376.

## Herzlichen Glückwunsch

**Verleihung der Ehrenamtskarte**  
**am 27. April 2021 vor dem Gemeindehaus in Untrasried**



Außergewöhnlich engagierte Mitbürger des Landkreises Ostallgäu erhielten die Ehrenamtskarte. Diese Auszeichnung durfte Bürgermeister Alfred Wölfle (ganz links) freudig den Ehrenamtlichen Wilhelm Schißler, Otto Ruß, Florian und Hedwig Maurus, Johann Schißler, Margarethe Hafner, Johannes und Elisabeth Bayrhof überreichen.

Die Ehrenamtskarte ist mit einer Reihe kostenloser Freizeitangebote verbunden.

Für diese Auszeichnung hatte die Gemeinde Untrasried die Ehrenamtlichen vorgeschlagen.

Foto: Gemeinde Untrasried

**Kanzlei Untrasried**    **NUR MIT TERMIN**  
Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr. 09:00 – 11:00 Uhr  
Do. 09:00 – 12:00 Uhr und 18:00 – 19:30 Uhr  
Telefon: 08372 / 97376    Fax: 08372 / 8257  
**Wertstoffhof:** Mittwoch 16:00 – 17:30 Uhr und Samstag 10:00 – 12:00 Uhr,

**Kanzlei Hopperbach**    **NUR MIT TERMIN**  
Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr. 11:15 – 12:00 Uhr  
Die. 18:00 – 19:30 Uhr  
08372 / 97376

### **Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates**

Am Donnerstag, 06. Mai 2021 findet um 20:00 Uhr eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates in der Maschinenhalle von Georg Wölfl in Hopferbach, Simmerberg 4 statt.

- Tagesordnung: 1. Protokoll der letzten Sitzung  
2. Antrag auf Kindergartenbetrieb im Gemeindehaus  
3. Antrag auf Bebauungsplanänderung „Im Öschle“  
4. Bauantrag  
4. Sonstiges
- 

### **Jagdgenossenschaft Untrasried**

Am 1. Mai startet wieder die Jagdsaison und die Corona-Pandemie ist immer noch da.

Die Jagdgenossenschaft Untrasried vermarktet deshalb Wildfleisch (zerlegt) aus den Untrasrieder Wäldern. Eine nachhaltige und regionale Alternative in der Küche und auch eine willkommene Abwechslung auf dem Grill. Bestellungen und nähere Informationen unter 08372 / 1588.

Schmölz A., Jagdvorstand

---

#### **Angebote vom 03.05. bis 15.05.2021**

Kürbiskernsemmel Stück 0,65 €

Bienenstichplunder Stück 1,70 €

!!!! am Sa.08.05.21 Muttertagsherzen !!!!



### **Pfarrgemeinde St. Bartholomäus – Hopferbach**

#### **Vorankündigung Pfarrkirche St. Bartholomäus**

Herzliche Einladung zu den Maiandachten an alle Kinder, Erstkommunionkinder und Erwachsenen:

**Hopferbach:** Sonntag, 02.05.21 mit Orgel und Gesang um 19.15 Uhr  
Dienstag, 25.05.21 mit den Geschwistern Wölfl um **18.45 Uhr**  
anschließend Heilige Messe um 19.15 Uhr

Über viele Besucher würden wir uns freuen.

---

### **Familienstützpunkt Obergünzburg, Gutbrodstraße 39, 87634 Obergünzburg**

#### **Der Familienstützpunkt ist zu folgenden Zeiten erreichbar:**

Montag von 8:00 - 10:00 Uhr, Dienstag von 8:00 - 11:00 Uhr und  
Donnerstag von 7:45 - 8:45 Uhr (telefonisch).

**Tel: 0152 56 79 02 28, [familienstuetzpunkt@kvostallgaeu.brk.de](mailto:familienstuetzpunkt@kvostallgaeu.brk.de);**

**[www.brk-ostallgaeu.de/familienstuetzpunkt-oberguenzburg](http://www.brk-ostallgaeu.de/familienstuetzpunkt-oberguenzburg)**

**[www.facebook.com/FamilienstuetzpunktOberguenzburg](https://www.facebook.com/FamilienstuetzpunktOberguenzburg)**

---

### **Die KoKi des Landkreises Ostallgäu**

und die KoKi der Stadt Kaufbeuren sind Anlaufstellen für Eltern mit Kindern im Alter von 0 – 3 Jahren. Niederschwellig und unbürokratisch können Eltern hier Beratung, Unterstützung und Begleitung erfahren. Nun erweitert die „KoKi – Netzwerk frühe Kindheit“ ihr Angebotsspektrum.

Die telefonische Beratung mit einer Familienhebamme oder Familienkinderkrankenschwester soll in Zukunft ein weiterer Unterstützungsbaustein für junge Eltern sein.

So können sich ab dem März 2021 Familien mit Kindern im Alter von 0 – 3 Jahren jeden Mittwoch von 14:00 – 15:00 Uhr telefonisch beraten lassen.

Unter der Telefonnummer 01520/ 5630271 haben die Eltern die Möglichkeit direkt mit einer Familienhebamme oder Familienkinderkrankenschwester zu sprechen.

Mit allen Fragen rund um das gesunde Aufwachsen ihres Kindes, Entwicklung oder Pflege sind diese bei der telefonischen Beratung genau richtig.

Ist das Baby/Kleinkind sehr unruhig, weint viel oder lässt sich schlecht beruhigen?

Die telefonische Beratung kann hier eine schnelle und kostenfreie erste Anlaufstelle sein.

---

### **Info-Abende an der Staatlichen Wirtschaftsschule Kempten**

Die Staatliche Wirtschaftsschule Kempten informiert am **Donnerstag, 20. Mai 2021** über den Einstieg in die 6. oder 7. Klasse.

Für die 2stufige WS findet der Infoabend am **Donnerstag, 06.05.2021** statt.

Die Veranstaltungen beginnen um 19:00 Uhr und finden in jedem Fall statt – entweder als Präsenzveranstaltung in der Wiesstraße 30 im Beruflichen Schulzentrum oder als Videokonferenz.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter [www.ws-kempten.de](http://www.ws-kempten.de).

Interessierte Eltern sind zusammen mit ihren Kindern herzlich eingeladen.

---

### **Der Landkreis Ostallgäu nimmt dieses Jahr erstmals an der Aktion Stadtradeln als Landkreis teil.**

Im Zeitraum 13.6. bis 3.7. 2021 können alle, die im Landkreis wohnen, arbeiten oder zur Schule gehen, daran teilnehmen und Kilometer sammeln.

Die Anmeldung ist unter <https://www.stadtradeln.de/kreis-ostallgaeu> möglich.

---

### **Marktoberdorfer Ferienfreizeit 2021**

Wenn wir an den Sommer denken, erscheinen Bilder von Sonne, Strand und Meer in unseren Köpfen. 2021 werden wir aber pandemiebedingt eher Sonne, Berge und die Heimat sehen.

Im Ostallgäu haben wir aber das große Glück an einem so schönen Plätzchen Erde leben zu dürfen. Unsere Heimat ist vielfältig und bietet Platz für Abenteuer, die wir gemeinsam mit Kindern und Jugendlichen gerne erkunden möchten.

Insbesondere für junge Menschen ist die aktuelle Situation sehr schwer. Deshalb bietet der Kreisjugendring auch 2021

Corona-konforme Ferienfreizeiten in den Pfingst- und Sommerferien an. Es warten über 70 Ferienangebote auf die Kinder und Jugendlichen im Ostallgäu.

Gemeinsam mit Jugendverbänden und Vereinen ist ein buntes Programm entstanden. Die Aktionen reichen von Beachvolleyball beim FC Ebenhofen, über Klettern mit dem Jugend-DAV bis hin zu Ferienbetreuungswochen im Freizeit- und Tagungshaus Eschers.

Im Vordergrund steht bei allen Veranstaltungen Spaß, Abenteuer und Erholung. Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage des Kreisjugendrings und im aktuellen Ferienfreizeitprogrammheft zu finden: <https://www.kjr-ostallgaeu.de/>

Die Anmeldung startet am 21.04.2021 um 6:00 Uhr und endet am 06.07.2021 um 18:00 Uhr.

Die Anmeldung erfolgt online unter: [www.kjr-ostallgaeu-anmeldung.de](http://www.kjr-ostallgaeu-anmeldung.de).

Alle Aktionen sind Corona-konform geplant, die Veranstaltungen finden in Kleingruppen und meist im Freien statt. Geltende Schutz- und Hygienemaßnahmen werden selbstverständlich eingehalten. Je nach aktueller Pandemielage werden weitere Maßnahmen ergäntzt.

---

### **Fundsache in Untrasried: 1 Schlüssel gefunden im Remmelsberger Weg in KW 16.**



### **BAUEN SIE AUF UNS. ALLIANZ BAUFINANZIERUNG**

Laubener Str. 4  
87463 Dietmannsried  
t.huith@allianz.de  
Telefon: 0 83 74 - 2 33 96

- Ⓜ Persönliche individuelle Beratung
- Ⓜ Zinsfestschreibung von 5 bis 40 Jahren
- Ⓜ KfW-Förderdarlehen
- Ⓜ Individueller Versicherungsschutz rund ums Bauen



[www.allianz-huith.de/baufinanzierung](http://www.allianz-huith.de/baufinanzierung)

## Gottesdienstordnung vom 1.5. – 16.5.2021

## ST. BARTHOLOMÄUS HOPFERBACH

<b>Samstag, 1.5.</b> 14:00 - 17.00 Uhr	<b>Maria, Schutzfrau von Bayern</b> Eucharistische Anbetung
<b>Sonntag, 2.5.</b>  8:30 Uhr <b>9:00 Uhr</b> 19:15 Uhr	<b>5. SO. DER OSTERZEIT</b> <i>Kollekte für die eigene Kirche</i> Rosenkranz <b>PfarrGD</b> Maiandacht
<b>Dienstag, 4.5.</b>  18:45 Uhr 19:15 Uhr	<b>Hl. Florian, Märtyrer und die hl. Märtyrer von Lorch</b> Rosenkranz <u>Abendmesse</u>
<b>Sonntag, 9.5.</b>  9:45 Uhr <b>10:15 Uhr</b>	<b>6. SO. DER OSTERZEIT</b> <i>Kollekte für den Ökumenischen Kirchentag</i> Rosenkranz <b>PfarrGD</b> Josef u. Josefa Leinauer u. Andreas Fuchs Genovefa Wassermann JaM
<b>Dienstag, 11.5.</b> 18:45 Uhr 19:15 Uhr	Bitt-Rosenkranz <u>Abendmesse</u>
<b>Donnerstag, 13.5.</b> 8:30 Uhr 9:00 Uhr	<b>CHRISTI HIMMELFAHRT</b> Rosenkranz <b>FestGD</b>
<b>Sonntag, 16.5.</b>  8:30 Uhr <b>9:00 Uhr</b>	<b>7. SO. DER OSTERZEIT</b> <i>Kollekte für die eigene Kirche</i> Rosenkranz <b>PfarrGD</b>

**Ansprechpartner bei einem Todesfall in Untrasried:**

1. Pfarrbüro: Tel. 08372/2745 oder 08372/412
2. Mesnerin: Bernadette Preißinger, Tel. 1515

**Ansprechpartner bei einem Todesfall in Hopferbach:**

1. Pfarrbüro: Tel. 08372/2745 oder 08372/412
2. Mesnerin: Centa Weinreis, Tel. 08372/7186

## Gottesdienstordnung vom 1.5. – 16.5.2021

## ST. SEBASTIAN UNTRASRIED

<b>Samstag, 1.5.</b> 9:00 Uhr	<b>Maria, Schutzfrau von Bayern</b> PatroziniumsGD in Eschers für alle Verstorbenen aus Eschers
<b>Sonntag, 2.5.</b>  10:15 Uhr	<b>5. SO. DER OSTERZEIT</b> <i>Kollekte für die eigene Kirche</i> <b>PfarrGD</b> Margret Mayrhans JaM
<b>Mittwoch, 5.5.</b>  19:15 Uhr	<b>Hl. Godehard, Bischof von Hildesheim</b> <u>Abendmesse</u> Erika Unsin
<b>Freitag, 7.5.</b> 8:30 Uhr	<b>Herz-Jesu-Freitag</b> <u>Herz-Jesu-Amt</u>
<b>Sonntag, 9.5.</b>  9:00 Uhr	<b>6. SO. DER OSTERZEIT</b> <i>Kollekte für den Ökumenischen Kirchentag</i> <b>PfarrGD</b>
<b>Montag, 10.5.</b> 19:15 Uhr	Bitt-Rosenkranz
<b>Dienstag, 11.5.</b> 19:15 Uhr	<u>Bittmesse</u>
<b>Donnerstag, 13.5.</b> 10:15 Uhr	<b>CHRISTI HIMMELFAHRT</b> <b>FestGD</b>
<b>Sonntag, 16.5.</b>  10:15 Uhr  19:15 Uhr	<b>7. SO. DER OSTERZEIT</b> <i>Kollekte für die eigene Kirche</i> <b>PfarrGD</b> Resi Ostermayr u. verst. Angeh. Maria Worger u. verst. Angeh. Adolf Höfler u. verst. Angeh. Maiandacht, musikal. gest. von den Geschw. Wölfler

**Öffnungszeiten Pfarrbüro Untrasried:**

Das Pfarrbüro Untrasried ist vorübergehend geschlossen. Messintentionen können in den Sakristeien oder im Pfarrbüro in Obergünzburg bestellt werden. Mit allen anderen Anliegen wenden Sie sich bitte an das Pfarrbüro in Obergünzburg (Tel. 08372/412, Email: [st.martin.oberguenzburg@bistum-augsburg.de](mailto:st.martin.oberguenzburg@bistum-augsburg.de))

## EVANG. LUTH. KIRCHE IN OBERGÜNZBURG

So. 2.5.	8.45 Uhr	<b>Unterthingau, Rathaus/Schloss</b>	<b>Gottesdienst</b> (m. Pfarrerin Mona Böhm)
	10.15 Uhr	<b>Obergünzburg, Bergkirche</b>	<b>Gottesdienst</b> (m. Pfarrerin Mona Böhm)
Do. 6.5.	19.00 Uhr	<b>Gesprächsabend über Personen der Bibel</b>	„WHO IS WHO?“ oder „Wer war das gleich nochmal?“, Thema: Ruth – eine selbstbewusste Frau, Zoom (mit Pfarrerin Mona Böhm)
So. 9.5.	10.15 Uhr	<b>Obergünzburg, Bergkirche</b>	<b>Gottesdienst</b> (m. Pfarrerin Mona Böhm)
Do. 13.5.	10.15 Uhr	<b>Obergünzburg, Bergkirche</b>	<b>Gottesdienst</b> (m. Pfarrerin Mona Böhm)
So. 16.5.	10.15 Uhr	<b>Obergünzburg, Bergkirche</b>	<b>Konfirmation</b> (m. Pfarrerin Mona Böhm)